

L-2609636.1, Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Buchs, UN/C 855883

Übertragungsleitung

Allgemeine Infos

Gesuchsnummer

L-2609636.1

Name/Bezeichnung der Anlage

24 KV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen TS VfA und TS
Langäuli

Projektbeschreibung

- Erstellung einer neuen MS-Kabelleitung

Sammelgesuch/Projektnummer

Langäuli ewb / VfA

Koord. X Von

2'755'000

Koord. Y Von

1'226'897

PLZ

9470 Buchs SG SG

Koord. X Nach

2'755'000

Koord. Y Nach

1'226'902

PLZ

9470 Buchs SG SG

Gesuchsteller

Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Buchs (269)
Grünaustrasse 31
9470 Buchs SG 1

Kontaktperson

Robert Hutter
robert.hutter@ewbuchs.ch

Betriebsinhaber

VFA Verein für Abfallentsorgung (163020)
Langäulistrasse 24
9470 Buchs SG

Rechnungsadresse

Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Buchs (269)
Grünaustrasse 31
9470 Buchs SG 1

Eingabe für

Neubau

Netzebene ([Link zu Netzebenenmodell](#))

Änderung der Vorlage

☒ Ja ☐ Nein

5

Ersatz der Vorlage

Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d

Angaben zu Provisorien

Provisorium/Betriebsdauer bis

Geplante Inbetriebnahme Provisorium am

Baustromversorgung

☐ Ja ☒ Nein

**Die Station/Leitung dient der Stromversorgung für eine eidgenössisch
konzessionierte Seilbahnanlage**

Anlagenname

Anlagennummer

Windpärke:

Handelt es sich beim Projekt um eine Anlage für die Erschliessung
eines Windparks, für das der Guichet Unique Windenergie/BFE die
Koordination der Stellungnahmen der Bundesbehörden (Art. 14 Abs. 4 EnG
und Art. 7 Abs. 1 EnV) durchgeführt hat?

☐ Ja ☒ Nein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die vom Guichet Unique vergeben
worden ist, ein

Spannung: System

| | Frequenz [Hz] | Nennspannung [kV] | Betriebsspannung [kV] | Anzahl Stränge / Schleifen |
|----------|---------------|-------------------|-----------------------|----------------------------|
| System 1 | 50 | 24 | 20 | 2 |

Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig? ☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, welche?

Falls andere, welche?

Ausnahmebewilligung gemäss NISV notwendig? ☐ Ja ☒ Nein

Längenangaben Leitungen

Freileitung: Gesamtlänge (m)

Freileitung: Umzubauende/neue Länge (m)

Freileitung: Abzubrechende Länge (m)

Kabelleitung: Gesamtlänge (m) 30

Kabelleitung: Umzubauende/neue Länge (m) 30

Kabelleitung: Abzubrechende Länge (m)

Rohranlage: Gesamtlänge (m)

Rohranlage: Umzubauende/neue Länge (m)

Rohranlage: Abzubrechende Länge (m)

Weitere Angaben Leitungen**Kabelleitung****Kabelart**

Kunststoffkabel ☒ Ja ☐ Nein

Massen-/Ölkabel ☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche?

Verlegungsart (bestehende Kabeltrasse ohne jegliche Eingriffe in den Boden sind in den Plänen zu kennzeichnen)

Im Erdreich ☐ Ja ☒ Nein

Falls im Erdreich: minimale Überdeckung (m)

Im Kabelschutzrohr, in 1 Rohr verlegt

☐ Ja ☒ Nein

Im Kabelschutzrohr, Einleiterkabel in getrennten Rohren ☐ Ja ☒ Nein

Falls in Kabelschutzrohr, minimale Überdeckung (m)

Im Gebäude ☒ Ja ☐ Nein

In begehbarem Tunnel/Medienkanal ☐ Ja ☒ Nein

Im Gewässer ☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche?

Leitungsschutz/Werkstoff

Kunststoffrohr ☐ Ja ☒ Nein

Betonrohrblock ☐ Ja ☒ Nein

Zement-/Betonrohr ☐ Ja ☒ Nein

Stahlrohr ☐ Ja ☒ Nein

Deckplatte ☐ Ja ☒ Nein

Kabelstein ☐ Ja ☒ Nein

Tablar/Pritsche ☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche?

Kabellquerschnitt (mm²) Andere

Falls Andere, welche?

2x3x1x300/35

| | |
|---|--|
| Kabeltyp | XKDT-YT |
| Falls Andere, welche? | |
| Leitermaterial Cu | <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |
| Leitermaterial Al | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Leitermaterial Ad | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Anderes Leitermaterial, welches? | |
| Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A) | 30 |
| Massgebender Strom nach IEC 60287 (A) | 401 |

Mehrkostenfaktor (MKF)

| | |
|--|---|
| Angabe des Mehrkostenfaktors | |
| Liegt das Berechnungsblatt für den Mehrkostenfaktor bei? | <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |

Bemerkung

Bemerkung

Die Kabelleitung wird im Kabelkeller von der TS Langäuli mit einer Abdichtung zum Kabelkeller der TS VfA geführt.

Erstellungskosten

| | |
|--|-------|
| Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung) | 16420 |
|--|-------|

Zusatzangaben

Gewässerschutz

Gewässerschutz (Karten siehe kantonales Geoinformationssystem GIS)

| | |
|-----------------------------|--|
| In Grundwasserschutzzone S1 | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Grundwasserschutzzone S2 | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Grundwasserschutzzone S3 | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Grundwasserschutzareal | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| In Gewässerschutzbereich Au | <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |
| Falls andere, welche? | |

Querung von Oberflächengewässer (horizontalen und vertikalen Abstand angeben, Querprofil beilegen)

| | |
|---|--|
| Oberirdischen Fliessgewässer | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

Wassergefährdenden Flüssigkeiten

| | |
|--|--|
| Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten? | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten? | <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |

Erdbebensicherheit

| | |
|---|--|
| Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten | <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |
|---|--|

Landschafts-, Natur- und Heimatschutz

Elektronische Adressen: Systematische Rechtssammlung des Bundes, Geoportal des Bundes, kantonales GIS, Umweltthemen des Bundesamts für Umwelt BAFU (u.a. Thema Umweltrecht), BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch Für alle mit * siehe: <https://map.geo.admin.ch>

| | |
|---|--|
| * BLN (Landschaft und Naturdenkmäler) | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Moorlandschaft | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kantonales Landschaftsschutzgebiet | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kommunales Landschaftsschutzgebiet | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Auengebiet | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

| | |
|--|--|
| * Trockenwiese oder -weide | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Hoch- oder Übergangsmoor | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Flachmoor | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Wasser- und Zugvogelreservat | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Jagdbanngebiet | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Park nach Pärkeverordnung | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kantonales Naturschutzgebiet | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kommunales Naturschutzgebiet | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Fruchtfolgeflächen | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Wald | |
| Kant. Waldabstand eingehalten | <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |
| Rodung notwendig | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Nachteilige Nutzung: | |
| Niederhaltung notwendig | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Nichtforstliche Kleinbaute | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Betroffene Infrastrukturanlagen | |
| Schwachstromanlagen nach Art. 3 VPeA | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig? | |
| Nationalstrassen | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Kantonsstrassen | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Gemeindestrassen | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| * Historischer Verkehrsweg IVS | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Rohrleitungsanlagen (Anlagen, welche die Betriebssicherheit der bestehenden Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 Rohrleitungsgesetz (RLG, SR 746.1) beeinträchtigen könnten, bedürfen der Zustimmung des Bundesamts für Energie (BFE), die Erteilung einer Bewilligungsnummer des ERI erfüllt die Voraussetzung dieser Zustimmung.) | |
| Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV) | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Beeinträchtigt die mit diesem Gesuch eingegebenen Anlage eine Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 RLG resp. Art. 3 RLV? | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die das ERI vergeben hat ein (Über diesen Link müssen Sie das Vorhaben dem ERI vorgängig eingeben, damit das ERI eine ID-Nummer erstellen kann.): | |
| Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.) | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Öffentlicher Grund | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls andere, welche? | |
| Aufbruch des öffentlichen Grundes | |
| Zustimmung liegt vor: | |
| Dienstbarkeiten | |
| Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor | <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein |
| Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt? | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Schriftliches Einverständnis vorhanden | |
| Kantonale Behörde | Nicht notwendig |
| Kommunale Behörde | Nicht notwendig |
| Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer, Meliorationsleitungen) | Ja |
| Bahnen vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung, Erdungssysteme, etc.) | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Falls ja, " Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien " ausfüllen und Angabe welcher Art: | |
| Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei? | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |
| Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VPeA) zu erwarten? | <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein |

Spezielle Kriterien

Liegt Projekt ausserhalb Bauzone oder ist eine der folgenden Fragen mit Ja beantwortet: Register "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien" ausfüllen

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan

in Bauzone

Annäherung an Bauverbotszone (ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)

☐ Ja ☒ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonomer Gefahrenkarte

☒ Ja ☐ Nein

Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster von Kantonen und Bundesstellen

☒ Ja ☐ Nein

Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien

Bauen ausserhalb Bauzonen: bei Projekten ? 60 kV mit grösseren Baustellen oder Projekten mit grösserem Eingriff in die Umwelt:

Beschreibung der Bauphase (u.a. Bauverfahren/-methode und Terminplan, Flächen für Verkehrswege, Baupisten, Deponien und Installationsplätze), falls die bestehenden Zugangswege nicht ausreichen

☐ Ja ☒ Nein

Umweltnotiz gemäss Modul 2, Ziff. 1.3 der BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch

☐ Ja ☒ Nein

Annäherung an Bauverbotszone: Falls ja, welche Zone ist vom gesamten Vorhaben betroffen (auch Baustelleninstallationen)? Vermasster Situationsplan oder Nachweis, dass die Schutz- resp.

Bauverbotsabstände eingehalten sind, bei Unterschreitungen folgender Horizontalabstände:

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **20 m**, bei Hochbauten zum äussersten Leiter (Nachweis auf Basis LeV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **5 m** bei Bauten und Anlagen zu Fundamentsockeln und Schafteilen (Nachweis auf Basis LeV), falls Unterschritten: Einflussbereich der Tragwerkserdung mit Leitungsinhaber abklären und Ergebnis beilegen

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum äussersten Gleis von **Eisenbahnanlagen**, kleiner als (vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i) **50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien EBG/ EBV und Art. 98 ff. LeV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zur Strassenachse von **Nationalstrassen** kleiner als **50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien nach NSG/ NSV und Art. 114 LeV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Kantonsstrassenrand** kleiner als **10 m** (Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach kantonomer Gesetzgebung)

☒ Ja ☐ Nein

Abstand zum **Gemeindestrassenrand** kleiner als **5 m** (Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zur **Grundstücksgrenze** kleiner als **5 m** (Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zu **Hochdruck-Rohranlagen** kleiner als **30 m** (Nachweis auf Basis Art. 123 ff. LeV und Art. 17 Abs.2 RLSV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zu **Tankanlagen** (ober- oder unterirdisch) kleiner als **30 m** (Nachweis auf Basis Art. 129 ff. LeV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Waldrand** kleiner als **30 m** (Nachweis der Einhaltung des Waldabstands gemäss kantonomer Waldgesetzgebung)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Gewässer** (unter-/oberirdische Fliessgewässer und stehende Gewässer) kleiner als **20 m** (Nachweis der Einhaltung des Gewässerraums nach Art. 41a, 41b oder Art. 62 GschV)

☐ Ja ☒ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonomer Gefahrenkarte

Hochwassergefahren betroffen

☒ Ja ☐ Nein

Falls ja: Gefahreneinstufung gemäss kantonomer Gefahrenkarte:

Restgefährdung
Nein

Anderes Gebiet der Gefahrenkarte betroffen

Falls ja, welches?

Belasteter Standort

Register Kanton

Register Militär oder Zivilflugplatz

Register Bahn

■ Ja ☐ Nein☐ Ja ■ Nein☐ Ja ■ Nein**Einzureichende Unterlagen**

Nachdem Sie "Dokument hinzufügen" ausgewählt haben, tragen Sie im Feld

Titel / Bezeichnung für jedes Dokument, eine eindeutige Bezeichnung

ein. Die Bezeichnung sollte 3 Segmente beinhalten:

Bezeichnung der Unterlage - z.B. Situation

Plan- oder Dokumentennummer, vom Gesuchsteller gewählt

Datum der letzten Änderung des Dokuments

Beispiel für ein Titel: Situation_221133B_16.05.2023

Kartenausschnitt (z.B. M 1:25000)

Situationsplan (z.B. M 1:500)

20260127_TS Langäuli-TS VfA_20kV

31.01.2026

20260127

- Kabelleitung

TS Langäuli-TS VfA_20kV - Kabelleitung.pdf

Weitere Beilagen gemäss ESTI-Richtlinie Nr. 235**Abschluss**

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

■ Ja ☐ Nein

Wenn Sie als Gesuchsteller für einen dritten Betriebsinhaber das Gesuch einreichen, müssen Sie mit dem Gesuch eine Ermächtigung (Vollmacht) des Betriebsinhabers hochladen.

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

☐ Ja ☐ Nein

Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

■ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

■ Ja ☐ Nein

Abschluss

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

■ Ja ☐ Nein

Wenn Sie als Gesuchsteller für einen dritten Betriebsinhaber das Gesuch einreichen, müssen Sie mit dem Gesuch eine Ermächtigung (Vollmacht) des Betriebsinhabers hochladen.

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

☐ Ja ☐ Nein

Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

■ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

■ Ja ☐ Nein

Datum:**Unterschrift:**

Name in Blockschrift:

Datum:**Unterschrift:**

Name in Blockschrift:

Hauptsitz

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf
Telefon +41 58 595 18 18
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung

Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI
Route de la Pâla 100
1630 Bulle
Telefon +41 58 595 19 19
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch